

DADES GENERALS

Curs acadèmic	Curs 2022/2023
Tipus de curs	Microcredencial Universitari
Nombre de crèdits	3,00 Crèdits ECTS
Matrícula	170 euros (import preu públic)
Requisits d'accés	El curs està obert a tota mena d'estudiants. No és necessària formació prèvia.
Modalitat	On-line
Lloc d'impartició³	Assistència online o presencial en la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació ³
Horari	Es pot triar assistència online o presencial en la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació els dimecres de 17.30 a 20h des del 22 de febrer fins el 24 de maig de 2023
Direcció³	
Organitzador	0
Direcció³	María Amparo Montaner Montava Profesor/a Titular de Universidad. Departament de Teoria dels Llenguatges i Ciències de la Comunicació ³ . Universitat de València

Terminis

Preinscripció³ al curs Fins a 07/02/2023

Data inici Febrer 2023

Data fi Juliol 2023

Màs informació³

Telèfon 961 603 000

E-mail informacio@adeituv.es

PROGRAMA

Estudis Japonesos

1. PRESENTACIÓ

2. INTRODUCCIÓ A LA LLENGUA JAPONESA

- 1 Característiques de la llengua japonesa
- 2 Escriptura i cal·ligrafia de la llengua japonesa
- 3 Qüestions de comunicació³ intercultural

3. SOCIETAT I ECONOMIA

- 1.-Inventant la nació³ moderna: imperialisme i supremacia a Àsia.
- 2.-Economia i societat sota el militarisme: de la guerra total a la derrota total.
- 3-El miracle econòmic: reentrada econòmica del Japó³ a Àsia.
- 4-Noliberalisme. Bambolla i la "dà" cada perduda".

4. CINEMA I ANIME JAPONÉS COM A CULTURA TRANSNACIONAL

- 1. Orígens. Singularitats i adaptació³ de codis occidentals.
- 2. Kurosawa Akira i l'efecte quimono: descobriment del cinema japonès a Occident.
- 3. Problematizando el classicisme japonès: Ozu Yasujir.
- 4. Anime com a cultura underground: cyberpunk. postmodernitat i tecno-orientalisme.
- 5. Anime com a cultura global: estudi Ghibli, softpower i colonització³ cultural.

5. ART: L'ESPLENDOR DEL MÀN FLOTANT. L'ESTAMPA JAPONESA EN EL PERÍODE EDO

- 1. Introducció³ històrica i cultural al període Edo
- La batalla de Sekigahara i la pujada del clan Tokugawa en poder
- Mesures per a mantindre la pau
- La societat feudal en el període Edo
- Un màn flotant d'hedonisme i plaer
- 2. El ukiyo-e, les estampes del "màn flotant"
- Un art popular per a una classe social popular
- La tècnica xilogràfica

- Els gèneres
 - Característiques estilístiques
 - Autors i obres més importants
 - Repercussió artística:
 - Influència en l'art japonès: el manga i l'anime
 - Influència en l'art occidental: l'impressionisme i el postimpressionisme
 - Influència en la fotografia i al cinema
6. LITERATURA: POESIA I TEATRE DELS SEGLES XVII, XVIII I XIX

1. Poesia: L'haiku o la veu de la naturalesa

- Definició i ideal poètic
- Característiques
- Orígens
- Autors i obres més importants
- Nocións bàsiques per a la composició d'haikus

2. Teatre: Homes que semblen ninots, ninots que cobren vida. El bunraku, la dramatúrgia "barroca" del Japó

Teoria:

- Gènesis i evolució
- Les marionetes i els titellaires
- L'escenari i els elements escenogràfics
- La mòsica
- Drames d'època i drames contemporanis. Els "dobles suïcidis"

Pràctica: Visionat i anàlisi de la següent peça:

- Meido no hikyaku (El missatger de l'infern) Fortes, Raúl, (Trans. Gregory Barret), 'The Influence of Foreign Films on Currents in Japanese Fortes, Raúl Cinema, pp.31-37

Fortes, Raúl El viaje de Chihiro. Valencia; Nau Llibres, 2021

Gibney, Alex 'Six Days to Reinvent Japan', Wilson Quarterly, Vol. 20, No. 4 (Autumn 1996).

Haya Segovia, Vicente, Aware. Iniciació al haiku japonès, Barcelona, Kairós, 2013

Hein, Laura & The Cultural Career of the Japanese Economy: Developmental and Cultural Nationalisms in Historical Perspective & The Asia-Pacific Journal, Japan Focus, vol 6 issue 6, 2008

Iwabuchi, Koichi (2002) 'Taking 'Japanization' Seriously: Cultural Globalisation Reconsidered' in Recentering Globalisation pp.23-50.

Iwasaki, Shoichi (2002): Japanese. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

Keene, Donald (ed. y trad.), Major Plays of Chikamatsu, Nueva York y Oxford, Columbia University Press, 1961

Keene, Donald, Bunraku: The Art of the Japanese Puppet Theatre, Tokio, Kodansha International, 1965

López Sako, Nobuo Ignacio (2016): 'La expresión de desacuerdo en japonés coloquial: una aproximación socio-pragmática y analítico-conversacional'. Kokoro: Revista para la difusión de la cultura japonesa, (21), 2-15. Recuperado de <http://hdl.handle.net/10481/58380>

Martinez, Dolores P. 2009. 'Rashomon: The Problem of Subjectivity' in Remaking Kurosawa: Translations and Permutations in Global Cinema. New York: Palgrave Macmillan, pp.31-42

Matsuura, Junnichi & Lourdes Porta (2000): Nihongo. Japonés para hispanohablantes. Gramática. Barcelona: Herder

Montaner Montava, MaríA Amparo, Caracterización Lingüística de la lengua japonesa para hablantes de español. Valencia: LynX. Universitat de València, 2012

Montaner Montava, MaríA Amparo, 'Análisis perceptivista de algunas características distintivas de la lengua japonesa en contraste con el español' En M. A. Lledó (editor): Gramática contrastiva: más todos y perspectivas. Universitat de València. LynX, 154-174, 2022

Reischauer, Edwin O. 'The Postwar "Miracle", The

PROFESSORAT

Marcos Pablo Centeno Martín

Ayudante/a Doctor/a. Departament de Teoria dels Llenguatges i Ciències de la Comunicació. Universitat de València

Raul Fortes Guerrero

Profesor/a Asociado de Universidad. Departament de Teoria dels Llenguatges i Ciències de la Comunicació. Universitat de València

MaríA Amparo Montaner Montava

Profesor/a Titular de Universidad. Departament de Teoria dels Llenguatges i Ciències de la Comunicació. Universitat de València

OBJECTIUS

Les sortides professionals que tindràs el curs són:

Els estudis japonesos són interessants per a professorat d'idiomes, treballs d'interpretació i traducció i activitats en empreses de procedència japonesa. També són un complement perfecte per a activitats artístiques i humanístiques.

Proporcionar un coneixement bàsic de la llengua, la societat i les manifestacions artístic-literàries del Japó modern i contemporani a partir de l'anàlisi de continguts de matèries de les humanitats (com a cinema, art i literatura, llenguatge) i de les ciències socials (com a economia i societat).

Proporcionar les nocions i eines necessàries per a poder després aprofundir en la investigació dels principals aspectes de la cultura japonesa.

METODOLOGÍA

La metodologia és teoricopràctica i molt variada. Combina exposicions del professorat, projecció de materials, i participació i realització d'activitats per part de l'alumnat.

SISTEMA D'AVALUACIÓ

Mòdul de presentació i llengua: Assistència Resta de mòduls: Assistència, participació i qüestionaris sobre la matèria impartida.